



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 26. August 2021

Nr. 34/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

BENEFIZSCHWIMMEN

für die Flutopfer

29.8. 10-18 Uhr

Freibad Contwig *Con Aqua*

Helpen Sie mit!

IHR EINTRITTSPREIS AN DIESEM TAG WIRD AN DIE FLUTOPFER GESPENDET

...und durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land weitergeleitet.

Für jeden, der gerne spenden möchte, nachfolgend alle notwendigen Informationen:

Konto: DE26 5425 0010 0075 0003 64

Empfänger: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Verw.-Zweck: Spende Flutopfer

Weitere Informationen erhalten Sie auf: www.vgzwland.de

Am Start unterstützen:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Gemeinde Contwig

DLRG Contwig



www.vgzwland.de



FREITAG, 3.9.21
19.30 UHR

ST. FABIAN STIFT, HORNBAACH

CANTO FIO RITO

www.festival-euroclassic.eu

Eintritt: 18 Euro, ermäßigt 14 Euro

Karten: VG Zweibrücken-Land, Tel. 06332-8062-0

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT. Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



Publikum wählt "Ehrensache"-Preisträger Kai Harstick ist unter den Kandidaten

Wenn am Sonntag, 29. August 2021, der diesjährige Landesweite Ehrenamtstag in Bad Kreuznach stattfindet, wird wieder der Publikumspreis der "Ehrensache" verliehen. Zu den Kandidaten gehört in diesem Jahr auch Kai Harstick aus Contwig, Rheinland-Pfalz. Rheinland-Pfälzer können von Montag, 23.08. bis Sonntag, 29.08.2021, auf [SWR.de/ehrensache](https://www.swr.de/ehrensache) ihre Stimme für "ihren" Kandidaten abgeben. Kai Harstick wird am Dienstag, 24. August, zwischen 7 und 9 Uhr in einem Kurzporträt auf SWR Rheinland-Pfalz vorgestellt, außerdem am gleichen Abend ab 18:45 Uhr in der "SWR Landesschau Rheinland-Pfalz".



Kai Harstick

Als Rettungsassistent, Ausbilder und Bereitschaftler engagiert sich Kai Harstick seit 1993 ehrenamtlich beim Contwiger Ortsverband des Deutschen Roten Kreuzes, seit 2019 als Vorsitzender des Verbandes in seiner Gemeinde. Er setzt sich nicht nur für die Menschen in der Region ein: Auch die Tiere liegen ihm am Herzen. Im Februar 2020 gründete er deshalb einen separaten Verein: "Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar - Pfalz e.V.", der seit ihrer Gründung bereits rund 1.500 Mal ausgerückt ist. Hunde, Eichhörnchen und selbst Skorpione wurden von den Sanitäterinnen und Sanitätern schon gerettet. Dabei ist er selbst während seines Erziehungsurlaubes stets engagiert dabei. "Man muss schon ein großes Herz haben, wenn man sowas macht", antwortet Kai Harstick, wenn er auf sein Engagement angesprochen wird. Dass er dies hat, beweist er bei jedem Einsatz aufs Neue. Wer den Publikumspreis nach der Wahl im Internet überreicht bekommt, wird am 29. August auf dem Ehrenamtstag in Bad Kreuznach verraten. Das SWR Fernsehen überträgt die Ehrung live zwischen 18:05 und 19:15 Uhr in der Sendung "SWR Ehrensache 2021" von der Bühne auf dem Kornmarkt. Es moderiert Martin Seidler.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie Kai Harstick mit Ihrer Stimme unterstützen würden, um ihm auf diesem Wege ein "DANKE" für sein jahrelanges Engagement zu sagen und ihm damit Ihre Wertschätzung entgegenbringen.

Ihre Stimmabgabe:
<https://swr.de/ehrensache>

TIERRETTUNG
FAHR- & NOTDIENST FÜR TIERE
EINE KOOPERATION DES TIERÄRZTLICHEN BEREITSCHAFTSDIENSTES DER TIERÄRZTE

Tierambulanz Contwig
☎ **06332/568860**

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
lädt in Kooperation mit der Gleichstellungsstelle des Landkreises
Südwestpfalz herzlich ein zum:

Frauenfrühstück

**Schwimmbadgelände Contwig
Sa., 4.9.'21 von 10 bis 12 Uhr**

Lernen Sie Humor als eine ernsthaft
starke Ressource kennen! Humor
kann Ihnen eine starke innere
Kraft im Alltag sein, er verhilft
Ihnen zu einem erholsamen
Abstand, offeriert Ihnen neue
Lösungsansätze in schwierigen
Situationen, schenkt Ihnen mehr
Leichtigkeit und Gelassenheit.



Es gelten die
3-G Regeln

*Humorvoll zu einem gestärkten und
gelassenen Alltag*

Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen, sich an diesem Vormittag
in einer angenehmen Atmosphäre, guten Gesprächen und mit einer kompeten-
ten Referentin etwas Gutes zu tun.

Herzlichst, Ihre Yvonne Sarther

Um Anmeldung wird bis zum 29.8.21 gebeten bei:

VG Zweibrücken-Land, Frau Ressmann 06332/8062-101
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Morsch 06331/809-278
Gleichstellungsbeauftragte, Yvonne Sarther 01578/1285099
oder per Mail: gleichstellung@vgzwland.de

Für das Frühstück wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 2,50 € erhoben.



Kultur im Bürgerhaus Althornbach

11. September 2021

Beginn: 20.00 Uhr

Ro Gebhardt`s „International“



*Latin Quartett mit:
Armando Riberto (Portugal)
Alec Gebhardt (Polen)
Jean-Marc Robin (Frankreich)*

Neben Latin-, Brasil- und Tangoliteratur interpretiert der bekannte Jazzmusiker Ro Gebhardt auch eigene Songs

*VVK: 15 € Abendkasse: 17 €
Allianz Ziemerle, Althornbach, Tel. 06338-273
oder Ute Klein, Tel.06338-1430*

*Veranstalter: Kulturförderverein Althornbach e.V. 1.Vorsitzender Bernd Kipp, Bürgerhaus, Hauptstr.14,
66484 Althornbach*



Persönliche Besuche in der Verbandsgemeindeverwaltung

Wir möchten Sie, auch unter Fürsorgegesichtspunkten, darauf hinweisen und Sie bitten, **nur in zwingend notwendigen Fällen nach vorheriger telefonischer Absprache oder nach Terminabstimmung per E-Mail** unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter persönlich aufzusuchen.

Sollte ein Besuch zwingend notwendig sein, ist eine medizinische Gesichtsmaske (OP-Maske, FFP2- oder KN95-Maske) zu tragen.

Nutzen Sie bei Bedarf unsere anderen Kommunikationswege, wie z.B. Telefon, Fax, E-Mail: info@vgzwland.de, Briefkasten, Internetauftritt, Kontaktformular.

Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, Ansteckungsrisiken weitestgehend zu vermeiden. Damit schützen Sie sich selbst, andere Besucherinnen und Besucher sowie die Mitarbeitenden unserer Dienststelle.

Personen mit Erkältungssymptomen oder Personen, die sich in den vergangenen 14 Tagen in einem Risikogebiet aufgehalten haben oder Kontakt zu einer infizierten Person hatten, haben keinen Zutritt zur Dienststelle.

Bei persönlichen Vorsprachen im Einwohnermeldeamt (z. B. für Personalausweise, Reisepässe, An-, Ab- und Ummeldungen) ist unbedingt ein Termin zu vereinbaren (dies sollte vorzugsweise mit der Online-Terminvereinbarung unter www.vgzwland.de geschehen).

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Dienstgebäude:

Landauer Straße 18 – 20

66482 Zweibrücken

Kümmererdienst nach Absprache.

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen: Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Dienstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, **August bis 17:00 Uhr.** Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

Bitte beachten Sie die Sommeröffnungszeiten, August.

Dienstzeiten:

Montag u. Dienstag	8.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Freitag	8.30 – 12.00 Uhr

August:

Montag u. Dienstag	7.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 15.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	7.30 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr
Freitag	7.30 – 12.00 Uhr

Telefon zentral: 06332 8062-0

Telefax zentral: 06332 8062-999

E-Mail zentral: info@vgzwland.de

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pfllegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung

Fachberatung für Tagespflegepersonen und Interessent*innen
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein, Telefon 06331 809 110

E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindegewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Alexander Mayer

Waldbewirtschaftung Region Südwestpfalz

Mobil.: 0160/2478480
Tel.: 06557/90094-0
Fax: 06557/90094-40
E-Mail: alexander.mayer@schmitz-waldwirtschaft.de

Walshausen Ansprechpartner: Florian Gutmann,
Tel. 0151-23583360
Wiesbach Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)
Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr
Internet: www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen

66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon 116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannis-Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar-Pfalz e.V. ist eine ehrenamtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten und einen einzigartig konzipierten Sonder-Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere. Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten wir eine sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: 06332/568860

Die **Wildvogelhilfe Zweibrücken e.V.** kümmert sich um verletzte Wildvögel sowie Tauben. 24 Stunden / 7 Tage die Woche erreichbar.

Handy: 015753994384

In Riedelberg gibt es eine **private Auffangstation für Eichhörnchen.**

Tanja und Marco Berger

Tel. 0177/5602110 und 0163 / 9682830

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30 Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Teminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Tel.: 06332-75886

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Hilfe bei Demenz

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr statt. Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter www.demenz-region-swp.de zu finden.

■ Hinweis für das Veröffentlichen von Beiträgen:

Der Einreicher ist für die vom ihm an das Amtsblatt zur Veröffentlichung eingereichten Inhalte selbst verantwortlich. Der Einreicher stellt die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land von allen Ansprüchen frei, die Dritte gegen die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wegen der Verletzung eigener Rechte durch Inhalte des Einreichers geltend machen. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme durch Dritte ist der Einreicher zum Ersatz des Schadens verpflichtet, der der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dadurch entsteht. Dazu zählen auch Kosten der Rechtsverfolgung.

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

Altersjubiläen in der Zeit vom 30.08. bis 05.09.2021

Bechhofen

04.09. Frau Antkewitz-Lang, Gabriele 66894 Bechhofen, Hauptstraße 46 Zum 70. Geburtstag

Contwig

04.09. Frau Heinz, Melanie 66497 Contwig, Gutenbrunnenstraße 26 Zum 85. Geburtstag

Dellfeld

01.09. Herr Schmitt, Werner 66503 Dellfeld, Hauptstraße 38 Zum 75. Geburtstag

04.09. Herr Heidebrecht, Heinrich 66503 Dellfeld, Schulstraße 40 Zum 80. Geburtstag

Großbundenbach

02.09. Herr Schael, Jochem 66501 Großbundenbach, Stein-Kallenfels-Straße 14 Zum 75. Geburtstag



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter: www.jukuschu-zw.de,
06332 9239-17
oder Kaufmännischer Leiter Jochen Schael

06337 316

Ab Freitag, den 18.06.2021 nimmt die Jugendkunstschule Zweibrücken unter Einhaltung des Hygienekonzeptes, Abstandsregelung und Maskenpflicht Ihren Schulbetrieb wieder auf.

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Dauer: Kursbeginn 18.06.2021. Ende 17.12.2021. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs,

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termin: Freitag 15.00 - 17.00 Uhr

Hinweis: Zeitpunkt und Teilnahme nach Absprache

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre

Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO

Leitung: Iris Weiß

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik - Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termine:

Tablet Grafik 1: Freitag, 25.06. und 23.07. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr

Tablet Grafik 2: Freitag; 17.09. und 08.10. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.

Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten

Leitung: Iris Weiß

Kurs: Bildhauerei Sandstein und Ytong

In der kreativen Arbeit mit Sandstein und Ytong erwerben die Teilnehmer handwerkliches Können und ein Gefühl für Proportionen, Gewichtung und Formen.

Kurs Sandstein: Freitag 25.06. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 26.06. 10.00 - 17.00 Uhr

Kurs Ytong: Freitag 10.09. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 11.09. 10.00 - 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern

Kursgebühr: je Kurs 55,00 EURO zzgl. Materialkosten

Leitung: Raymond David

Ort: Im Atelier des Dozenten - Wattweilerstr. 58 A

Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.

Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Kurs: Graffiti Street Art (Straßenkunst)

Kunst im öffentlichen Raum

Es wird mit verschiedenen Medien (Marker, Pinsel, Malerrollen, Sprühdosen Schablonen Aufkleber und Poster) gearbeitet, um ein Werk fertig zu stellen.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht

Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche

Kursgebühr: Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten

Leitung: Peter Schaumburger

Workshop: freie Malerei für Jung und Alt

Kinder haben eine blühende Phantasie, In diesem Kurs können sie diese ausleben, der Dozent hilft Ihnen dabei. Wie malt man Tiere, Menschen, Blumen, Bäume, Fahrzeuge? Was sind kalte und warme Farben?

Er wird zeigen wie die Maltechnik richtig funktioniert und angewendet wird, Farben spüren, erleben und kennenlernen,

Freie Malerei 2: 26.07. - 29.07. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahr, Eltern und junge Erwachsene

Kursgebühr: je 55,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen.

Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten.

Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Blech treiben: 18.10. - 21.10., jeweils 9.30 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten

Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien. Tetra-Pak, CDs, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Drucken: 02.08. - 06.08. jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene, Eltern

Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten

Dozentin: Gabi Wagner

Workshop: Comic

Lustige Comicfiguren - Tiere und Charaktere- (Basiskurs)

Die Kinder lernen die zeichnerische Basis im Entwickeln von Comicfiguren. Tiere und Personen werden charakteristisch dargestellt und in Farbe entsprechend vollendet, die ihre eigene Geschichte erzählen.

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre

Comic: 3 11.10. - 15.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahr, junge Erwachsene

Grundformen im Körper von Mensch und Tier

In diesem Basiskurs lernen die Teilnehmer-/Innen über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, Accessoires, durch zeichnerische Übungen und schließlich über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen.

Comic: 2 23.08. - 27.08., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre

Comic: 4 18.10. - 22.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahre, junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Christophe Tupinier

Kurs Themenorientiertes Schreiben:

Bei diesem Kurs geht es nicht um Rechtschreibung, sondern hier ist Ideenreichtum gefragt. Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben und untermalen. eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine: auf Anfrage und Bedarf

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche

Kursgebühr: 30,00 EURO

Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagskind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Serviettentchniken.

Dauer: 180 Minuten

Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Materialkosten an.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung.

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Infos auf unserer Homepage, Facebook und der Tageszeitung

Offene Kinderstadtführung

Am Sonntag, dem 5. September beginnt ab 15 Uhr die Kinderstadtführung Zweibrücken auf dem Schlossplatz. Mit einem Requisitenwagen voller Überraschungen geht es dann vom

Schlossplatz auf den Alexanderplatz. Dort werden die typischen Bauwerke einer mittelalterlichen Stadt auf einem großen Spielteppich aufgebaut. Nach dem Besuch des herzoglichen Schlosses, können sich die Kinder im Handumdrehen in eine barocke Dame oder einen barocken Herrn verwandeln - Fotoapparat nicht vergessen!

Die Führung wurde für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren entwickelt und dauert etwa 1,5 Stunden.

Der Treffpunkt ist auf dem Schlossplatz. Die Teilnahmegebühr beträgt 4 Euro pro Person.

Eine Voranmeldung ist beim Kultur- und Verkehrsamt zwingend erforderlich! Bitte halten Sie für die Zahlung der Teilnahmegebühr den passenden Betrag bereit. Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen beschränkt.



● Contwig

Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport? Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)

HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)

HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)

HFZ Funkengarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter: hfz-jugend@outlook.de

Wir freuen uns auf dich. Allee Hopp!

● Dellfeld

Die Jugendfeuerwehr Dellfeld übt alle 14 Tage Montags (in geraden Wochen) von 18-20 Uhr. Treffpunkt ist das Gerätehaus der freiwilligen Feuerwehr Dellfeld, Mittelgasse 11, 66503 Dellfeld.

Alle 10-16 jährigen Jugendliche, die Lust auf Spaß, Feuerwehr, Kameradschaft, Action und mehr haben, sind gerne zum schnuppern eingeladen.

Kontakt:

Jugendwart Raphael Dufour

Telefon & WhatsApp 0176 - 34929234

Email: jfw-dellfeld@outlook.de

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach

Jugend - Termine und Veranstaltungen -

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040.

Wir sind im **Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden, Email: pfarramt@evk-hornbach.de;**

Alle Gruppen und Kreise sind bis auf weiteres noch abgesagt.

Sommerferien vom 19.07.-27.08.2021.

Bitte beachten Sie unsere Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.junkes@vgzwland.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Alte Mauern mit jungem Energieverbrauch

Einen Altbau auf den Heizenergiebedarf eines Neubaus zu bringen, ist heute machbar. Es gibt bereits historische Gebäude, die nach der Sanierung den Verbrauch eines Energiesparhauses erreicht haben, ohne ihre denkmalgeschützte Fassade einzubüßen. Die meisten Bestandsgebäude stammen aber aus den Jahren 1950 bis 1980 und sind weitaus einfacher zu modernisieren. Die Herausforderung besteht darin, eine solche Sanierung richtig zu planen und finanziell zu stemmen.

Mit der finanziellen Belastung tut sich leichter, wer diese Art der Geldanlage als Investition in die Zukunft begreift und alle Mittel der finanziellen Förderung nutzt - angefangen von einer Energieberatung, die die Schwachstellen des Hauses bis ins Detail analysiert bis hin zum zinsgünstigen KfW-Darlehen mit Tilgungszuschuss, das bei Sanierungsmaßnahmen beantragt werden kann.

Eine Außenwanddämmung spart nicht nur Energie, sie erhöht auch die Behaglichkeit im Haus. Aber auch schon kleinere kostengünstige Maßnahmen, wie das Dämmen der Rollladenkästen oder die Dämmung der obersten Geschosdecke, können sich spürbar auswirken. Ausführliche Information zur energetisch sinnvollen Sanierung von Altbauten sowie zu anderen Fragen des Energiesparens erhalten Ratsuchende in einem persönlichen Beratungsgespräch mit den Energieberatern der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 09. September, von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land.

Die Beratung ist kostenfrei. Sie findet telefonisch und an einigen Beratungsorten auch wieder persönlich statt. Weitere Informationen und einen Termin erhalten Verbraucher/innen unter 0800 60 75 600 (kostenfrei) sowie unter energie@vz-rlp.de.

Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinden Althornbach, Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Dietrichingen, Großbundenbach, Großsteinhausen, Käshofen, Kleinbundenbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg, Rosenkopf, Walshausen, Wiesbach und der Stadt Hornbach wird in der Zeit von **Montag, 6. September 2021, bis Freitag 10. September 2021**, während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 206, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Der Ort der Einsichtnahme ist nicht barrierefrei. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am Freitag, 10. September 2021 bis 12.00 Uhr, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 206, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

Sonntag, 5. September 2021

eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein,

muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 210 Pirmasens durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum (Wahlbezirk)** dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener Wahlberechtigter**,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 5. September) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten

bis zum 24. September 2021, 18.00 Uhr,

bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt.

Bei Beantragung per E-Mail sind der Name, die Vornamen, das Geburtsdatum und die Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Ort) des Antragstellers anzugeben. Darüber hinaus soll die Angabe der Wählerverzeichnis- sowie der Wahlbezirksnummer, die der Wahlbenachrichtigung entnommen werden können, erfolgen. Falls die Zustellung der Briefwahlunterlagen an eine von der Hauptwohnung abweichende Adresse gewünscht wird, muss auch diese Adresse angegeben werden.

Ein entsprechend vorbereitetes Antragsformular steht im Internet unter www.vgzwland.de zur Verfügung.

Der Antrag per E-Mail ist zu richten an folgende E-Mail-Adresse:

wahlen@vgzwland.de.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2. Buchstaben a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.**

a) Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhal-

tung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Zweibrücken, den 23.08.2021

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

In Vertretung

gez. Thomas Hohn, 2. Beigeordneter

Sitzung des Verbandsgemeinderates**Bekanntmachung**

Am Dienstag, den 07.09.2021, findet um 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen, Bahnhofstr. 3, 66484 Walshausen eine Sitzung des Verbandsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bestätigung von im Umlaufverfahren gefassten Beschlüssen
2. Generalsanierung Grundschule Bechhofen; Auftragsvergabe einer Machbarkeitsstudie
3. Beschaffung von SMART-Displays (elektronische Tafeln) für die Grundschulen
4. Ausstattung der Schulen mit Mobilien Luftreinigern
5. Grundschule Hornbach; Sanierung Heizungsanlage
6. Teiländerung 29 zum Flächennutzungsplan 2006; Änderungsbereich Kleinbundenbach, Kindertagesstätte
6.1 Änderungsaufstellungsbeschluss
6.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung
7. Unterhaltung von Gewässern III. Ordnung; Auftragsvergabe

Nichtöffentlich

8. Rechtsangelegenheit „Windenergie“
9. Versicherungsangelegenheiten
10. Pachtangelegenheiten

Zweibrücken, 24.08.2021

In Vertretung

Thomas Hohn

2. Beigeordneter

**ALTHORNBACH**

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

**BATTWEILER**

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

**BECHHOFEN**

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Paul Sefrin in der Zeit vom 30.08.2021 bis 19.09.2021 nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Michael Sonntag.

**CONTWIG****Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette**

Tel. 0176-70117021

E-Mail: nadine.brinette@gemeinde-contwig.de

www.gemeinde-contwig.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Im Eingangsbereich des Rathauses steht Ihnen unser Briefkasten auch als „**BÜRGERBOX**“ zur Verfügung, in welche Sie Ihre Anliegen, Kritik, Anregungen und Wünsche einwerfen können.

Der Bürgerbus fährt jeden Donnerstag von 9-16 Uhr für Sie und ist unter 06332-568860 erreichbar.

Bekanntmachung

Ausbau der Bahnhofstraße in Contwig

hier: Parkverbot wegen Kampfmittelsondierung

2. Kampfmittelsondierung und Parkverbot

Um die Sicherheit aller Beteiligten auf der Baustelle zu gewährleisten, ist es gesetzlich vorgeschrieben vor Baubeginn der Tiefbauarbeiten eine Sondierung auf Kampfmittel durchzuführen. Diese Sondierung findet am **Montag, den 30.08.2021 ab 08:30 Uhr ganztägig** statt.

Die Sondierungsfläche erstreckt sich auf den gesamten Bereich der Bahnhofstraße von der Kreuzung in der Dorfmitte bis zum Schwarzbach. Außerdem wird auch der Marktplatz sondiert. Weiterhin betroffen sind aufgrund von Leitungsverlegungen die privaten Parkflächen vor den Anwesen Nr. 5 - 15.

Während der Sondierung **dürfen Fahrzeuge den Bereich nicht befahren oder dort geparkt werden**, da alle metallischen Gegenstände eine ordnungsgemäße Sondierung verhindern. Es sind alle sonstigen metallischen Gegenstände (z. B. Baugerüste, Aufsteller und Gerätschaften) aus dem Baufeld zu entfernen.

Die Parkflächen direkt vor und hinter dem Rathaus sind jedoch an diesem Tag zum Parken freigegeben. Während der Dauer der Sondierung ist die Bahnhofstraße nur eingeschränkt befahrbar.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Contwig, 10.08.2021

gez. Brinette, Ortsbürgermeisterin

Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern

Bürgerinformation

zum Ausbau der Bahnhofstraße (K 74), Neubau der Ampelanlage in der Kreuzung Hauptstraße/Bahnhofstraße/Gutenbrunnenstraße (L 471/K 74) und Umbau der Zufahrt zur IGS (K 74) in Contwig

Der Landesbetrieb Mobilität informiert darüber, dass der Aus- Um- und Neubau in Contwig am **Dienstag, den 31.08.2021** beginnt.

Umfang der Bauarbeiten

Die gesamten Bauarbeiten erfolgen als Gemeinschaftsmaßnahme mit dem Kreis Südwestpfalz, dem Land Rheinland-Pfalz, der Ortsgemeinde Contwig und den Verbandsgemeindewerken Zweibrücken-Land.

Ausbau der K 74, Bahnhofstraße

Aufgrund des schlechten baulichen Zustandes soll die K 74 einschließlich der Gehwege in der Bahnhofstraße auf einer Länge von rund 145 m ausgebaut werden. Auf weiteren 85 m, Richtung Bahnübergang werden nur die Gehwege erneuert. Zusätzlich beabsichtigt die Ortsgemeinde Contwig den gemeindlichen Parkplatz vor dem Rathaus zu erneuern.

Der Ausbau der Straße erfolgt im Vollausbau in einer Tiefe von 50 cm zuzüglich 30 cm Bodenaustausch. Die Gehwege werden in einer Mächtigkeit von 65 cm, ebenfalls zuzüglich einem Bodenaustausch von 30 cm neu hergestellt.

Im Ausbaubereich werden der Kanal und die Wasserleitung erneuert sowie die dazugehörigen Hausanschlüsse. Erneuert werden zusätzlich zwei Gas-Hausanschlüsse.

Durch die Sanierung der K 74 sollen bestehende bauliche Mängel beseitigt und der Streckenabschnitt substanziell verbessert werden. Die Bahnhofstraße in Contwig ist nach erfolgtem Ausbau auf die aktuellen Standards hinsichtlich Ausbauform, Tragfähigkeit und Ausstattung angepasst.

Neubau der Ampelanlage in der Kreuzung L 471/K 74, Haupt-/Bahnhof-/Gutenbrunnenstraße

Die Ampelanlage im Kreuzungsbereich L 471/K 74 ist marode und entspricht nicht mehr dem aktuellen Stand der Technik. Um die neue Ampelanlage installieren zu können, erfordert es im Vorfeld Tiefbauarbeiten in allen Ästen und Gehwegen der Kreuzung. Im Anschluss daran wird die Deckschicht sowie die angrenzenden Gehwege im kompletten Kreuzungsbereich neu hergestellt. Die Installierung der neuen Ampelanlage erfolgt anschließend durch eine Fachfirma.

Zur Führung der Seh- und Gehbehinderten wird ein Leitsystem mit Absenkungen in den Gehwegen im gesamten Kreuzungsbereich hergestellt.

Umbau der Zufahrt zur IGS, Oberauerbacher Straße

Da die Zufahrt der integrierten Gesamtschule zur Oberauerbacher Straße in Contwig stark geneigt ist, ist ein Ausfahren der Schulbusse schwer oder nur mit erhöhtem Aufwand möglich. Aus diesem Grund muss das Quergefälle der Fahrbahn im Zuge der K 74, Oberauerbacher Straße geändert werden, was einen Umbau in diesem Bereich auf einer Länge von ca. 60 m notwendig macht. Der Umbau umfasst den Ausbau der Fahrbahn und der Gehwege im Vollausbau in eine Tiefe von 60 cm bzw. 40 cm.

Geplanter zeitlicher Bauablauf mit Straßensperrung/Umleitung

Bauphase 1 - Bau der Bahnhofstraße

Vollsperrung mit großräumiger Umleitung über die L 480 - K 84 am Steitzhof vorbei- L 477 - L 471 - Dellfeld nach Contwig und umgekehrt, für ca. 6-7 Monate.

während (genauer Zeitpunkt ist noch unbekannt)

Bauphase 2 - Bau der Kreuzung L 471/K 74

1. Halbseitige Sperrung mit Verkehrsampel mit Vollsperrung der Bahnhofstraße, Zufahrt „Gutenbrunnenstraße“ möglich, für ca. 1,5 Wochen.
2. Halbseitige Sperrung mit Verkehrsampel mit Vollsperrung der Gutenbrunnenstraße, Zufahrt „Gutenbrunnenstraße“ über innerörtliche Umleitung über die Berg-, Mozart- und Fröhnstraße, für ca. 1,5 Wochen.
3. Vollsperrung der gesamten Kreuzung zum Bau der Deckschicht, Umleitung über Berg-, Mozart- und Fröhnstraße, für 1 Werktag.

Bauphase 3 - Bau der Zufahrt zur IGS, Oberauerbacher Straße

Bau in den Herbstferien (vom 11.10. bis 23.10.21)

Vollsperrung mit innerörtlicher Umleitung über die Mühlbachstraße, für ca. 2 Wochen.

Abfallentsorgung

Die Abfallentsorgung wird für die Dauer der Vollsperrung durch den Auftragnehmer zusammen mit dem Entsorgungsunternehmen koordiniert und durchgeführt. Das bedeutet konkret, dass die Müllgefäße vom Rand Ihrer Grundstücke durch die Baufirma eingesammelt, zu einem Sammelplatz gebracht und nach Entleerung wieder an Ihr Grundstück zurückgebracht werden. Die Tonnen sollen verwechslungsfrei gekennzeichnet werden. Der Abfuhrhythmus wird nicht geändert.

Es können Ihrerseits immer wieder unvorhergesehene persönliche Situationen auftreten, beispielsweise, wenn Sie größere Lieferungen (Heizöl, Möbel o.ä.), erwarten oder einen Umzug planen. In solchen Fällen wenden Sie sich im Idealfall direkt an den vor Ort zuständigen Polier um eine gemeinsame Lösung zu finden.

Ansprechpartner / Kontaktdaten für Rückfragen stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Auftraggeber: Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern
Herr Uebel (stell. Leiter MSM Waldfischbach)
Tel.: 0173/6880247
Herr Dauenhauer (Bauüberwachung MSM Waldfischbach)
Tel.: 0172/4028641

Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 02.09.2021, findet um 19.30 Uhr im Sportheim des SC Stambach, Am Höfchen 1, 66497 Contwig, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bestätigung eines im Umlaufverfahren gefassten Beschlusses
2. Teilaufhebung 2 des Bebauungsplanes „Im Hang Dörrenbach und Auf der Fröhn“;
 - 2.1 Zustimmung zum Entwurf der Teilaufhebung
 - 2.2 Beschluss über die Auslegung
3. Sanierung einer Stützmauer in der Pirmasenser Straße; Auftragerhöhung
4. Spielgeräte für Kindertagesstätte
5. Hochwasserschutz
6. Anlegen einer Streuobstwiese und Errichtung eines „Zukunftswaldes“
7. Blühwiesen und Biodiversität in der Ortsgemeinde

Nichtöffentlich

8. Ausbau der Hohlbachstraße
9. Bauangelegenheit; Einvernehmen nach § 36 BauGB und Zustimmung zur sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 145 BauGB
10. Pachtangelegenheit

Contwig, 23.08.2021

In Vertretung

gez. Margit Ernst

1. Ortsbeigeordnete

Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Contwig

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 31.08.2021, findet um 18.00 Uhr im Rathaus, Rathausplatz 1, in Contwig eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Teilaufhebung 2 des Bebauungsplanes „Im Hang Dörrenbach und Auf der Fröhn“;
 - 1.1 Zustimmung zum Entwurf der Teilaufhebung
 - 1.2 Beschluss über die Auslegung
2. Sanierung einer Stützmauer in der Pirmasenser Straße; Auftragerhöhung
3. Spielgeräte für Kindertagesstätte

Nichtöffentlich

4. Ausbau der Hohlbachstraße
5. Bauangelegenheit; Einvernehmen nach § 36 BauGB und Zustimmung zur sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 145 BauGB
6. Pachtangelegenheit

Contwig, 23.08.2021

gez. Margit Ernst

1. Ortsbeigeordnete

Glasfaser-Infos aus erster Hand

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

vielleicht haben Sie es schon mitbekommen. Die Firma Unsere Grüne Glasfaser, kurz UGG, wird in Kürze Contwig an ihr Glasfasernetz anbinden.

Um Sie, die Bürgerinnen und Bürger, detailliert über die Technologie sowie die konkreten Pläne zu informieren, wird das Unternehmen am **09.09.2021 um 19 Uhr** in der Schillerstraße 22 eine Informationsveranstaltung rund um das Thema Glasfaserausbau in Contwig organisieren.

Sie sind hierzu herzlich eingeladen! Eine Anmeldung ist in jedem Fall erforderlich und erfolgt über folgenden Link: www.unseregrueneglasfaser.de/#veranstaltung

Sie können die Veranstaltung entweder vor Ort besuchen oder online mitverfolgen. Sollten Sie online teilnehmen, haben Sie während der Veranstaltung über einen Chat die Möglichkeit, Ihre Fragen einzureichen.

Wichtig: Die Teilnehmerzahl für die Veranstaltung vor Ort ist aufgrund der Coronabestimmungen **begrenzt**. Sollte die Veranstaltung ausgebucht sein, haben Sie die Möglichkeit online teilzunehmen.

Sollten Sie schon vorab Fragen haben, können Sie sich natürlich jederzeit direkt an die UGG (Hotline: 0800 442 24 24; info@unseregrueneglasfaser.de) wenden.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team von Unsere Grüne Glasfaser



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Dellfeld vom 28.06.2021

1. Erschließung Am Sportplatz;

1.1 Erschließungsvertrag

1.2 Zustimmung zur Ausbauplanung

1.3 Straßenbenennung

1.1 Erschließungsvertrag

Das Unternehmen Staab, Schmitshausen, ist Eigentümer sämtlicher Baugrundstücke im Erschließungsgebiet „Am Sportplatz“ und hat der Ortsgemeinde die Durchführung der Erschließung angeboten. Nach Rechtskraft des Bebauungsplanes können die Erschließungsarbeiten für die vorgesehenen neun Baugrundstücke begonnen werden. Für die private Erschließung ist ein Erschließungsvertrag zwischen der Ortsgemeinde und den Verbandsgemeindewerken auf der einen Seite und dem Erschließungsträger auf der anderen Seite erforderlich.

Der vorliegende Entwurf des Erschließungsvertrages wurde mit der Verwaltung und den VG-Werken abgestimmt. Vertragspartner ist die Fa. B. Staab Bauträger- und Erschließungs GmbH, Schmitshausen. Der Vertrag regelt den Umfang und die Ausführung der herzustellenden Erschließungsanlagen sowie deren Übertragung an die Ortsgemeinde bzw. an die Verbandsgemeindewerke. Die Straßenverkehrsfläche sowie die Straßenbeleuchtung gehen nach Fertigstellung an die Ortsgemeinde als Bauasträger über, die Ver- und Entsorgungseinrichtungen für Wasser und Abwasserbeseitigung gehen nach Fertigstellung an die Verbandsgemeindewerke über. Zudem überträgt der Erschließungsträger der Ortsgemeinde kostenlos das Eigentum am Straßengrundstück.

Durch die Erschließung entstehen der Ortsgemeinde keine Kosten. Die Käufer der Baugrundstücke vereinbaren mit dem Erschließungsträger die Kostenübernahme durch privatrechtliche Verträge.

Unter § 3 c) des Vertragsentwurfes wird Satz 2 gestrichen.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Erschließungsvertrag in der vorliegenden, geänderten Fassung zu.

1.2 Zustimmung zur Ausbauplanung

Nach dem Erschließungsvertrag ist die Erschließungsplanung durch die Ortsgemeinde zu genehmigen. Der Erschließungsträger hat die Planung der Verkehrsanlage und der Leitungen vorgelegt. Nach der Ausbauplanung ist die Herstellung einer 5,50 m breiten Pflasterstraße als Mischfläche für Fußgänger- und Fahrzeugverkehr vorgesehen. Die Entwässerung erfolgt über Leitungen, die zu einer Rigole auf den Baugrundstücken entlang der Zweibrücker Straße und über eine bestehende Regenwasserleitung zum Schwarzbach führen. Für die Straßenbeleuchtung wird die Pfalzwerke Netz AG noch einen Beleuchtungsvorschlag vorlegen, über den der Ortsgemeinderat noch entscheidet.

Der Ortsgemeinderat stimmt der vorliegenden Erschließungsplanung für das Baugebiet zu.

1.3 Straßenbenennung

Die Erschließungsstraße ist als direkte Verlängerung der gemeindlichen Flurstraße angeordnet. Nach Fertigstellung und Übernahme vom Erschließungsträger ist die Straße nach den Vorschriften des Landesstraßengesetzes dem öffentlichen Verkehr zu widmen. Darüber wird der Ortsgemeinderat zum gegebenen Zeitpunkt beschließen.

Über den Straßennamen sollte der Rat bereits jetzt entscheiden. Aus Sicht der Verwaltung bietet es sich an, die Straßenbezeichnung Flurstraße auch für die zukünftige Erschließungsstraße beizubehalten. Die Hausnummerierung der Baugrundstücke wird dann nach dem bisherigen Bestand weitergeführt.

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Erschließungsstraße in Flurstraße zu benennen.

2. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung
Der 3. Nahverkehrsplan sieht für alle mit Kategorie B (1) versehenen Bushaltestellen innerhalb der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land einen barrierefreien Ausbau bis Ende 2021 vor. Die Ortsgemeinde hat hierzu im Herbst 2020 bereits einen Grundsatzbeschluss gefasst und die Planungsleistungen an das Büro Schönhofen Ingenieure, Kaiserslautern vergeben.

Im Februar 2021 wurden die vom Ingenieurbüro eingereichten Entwurfsunterlagen mit den Trägern öffentlicher Belange abgestimmt. Anschließend fanden Ende April die Vorstellung der überarbeiteten Planung unter Beteiligung der jeweiligen Ortsbürgermeister/innen und den unmittelbar betroffenen Anliegern statt.

Das Ingenieurbüro hat nunmehr die Kosten für die abgestimmten Ausbauplanungen für die jeweiligen Haltestellen vorgelegt. Für die Ortsgemeinde ergibt sich der folgende Kostenansatz:

Haltestelle Alte Schule 26.000,00 Euro (Brutto)

Haltestelle Reißland/Bergstraße 59.000,00 Euro (Brutto)

Für die Buswarte mit Sitzgelegenheit und Mülleimer der Fahrbahnrandhaltestelle Alte Schule, wurde ein Pauschalbetrag von 6.500,00 Euro angenommen und ist in der Kostenschätzung enthalten.

Ziel der Ausbauarbeiten ist es die Reststufenhöhe und die Spaltenbreite beim Einsteigen in den Bus auf ein Minimum zu reduzieren. Realisieren lässt sich dies durch ein Anheben der Bushaltestelle mittels Buskappsteinen auf 18 cm ab Straßenniveau oder 21 cm bei beengten Gegebenheiten. Je nach Lage empfiehlt es sich eine Bushaltestelle durch eine Fahrbahnrandhaltestelle zu ersetzen. Um sehbehinderten Menschen das Auffinden der Bushaltestelle zu erleichtern, wird ein taktiles Leitsystem angewandt, welches bei den Bodenindikatoren durch Rillen und Noppen den Weg zur Einstiegsfläche weist. Der Regelaufbau einer barrierefreien Bushaltestelle sieht eine Länge von mindestens 12 m vor. Nur bei sehr beengten Verhältnissen und Planungsschwierigkeiten lässt sich die Regellänge auf 8 m verkürzen.

Das Land bezuschusst den Ausbau der Haltestellen mit bis zu 85 %, darüber hinaus wird für Wartehallen ein Pauschalbetrag von 2.050 € angesetzt. Die restlichen Kosten trägt die jeweilige Ortsgemeinde.

Aufgrund der Dringlichkeit des Projektfortschritts wurden bereits Zuwendungsanträge beim LBM zur Prüfung eingereicht. Sobald eine Bewilligung der Maßnahmen erfolgt ist, werden die Tiefbauarbeiten öffentlich ausgeschrieben. Über die Beauftragung einer Baufirma wird die Ortsgemeinde im Spätsommer dann nochmals beschließen.

Der Ortsgemeinderat stimmt der vorgelegten Planung unter den vorgenannten Kostenansätzen zu.

Im Zusammenhang mit der Erörterung der Maßnahmen wird angeregt, die Busunternehmen durch die Verwaltung schriftlich auf die Einhaltung einschlägiger Vorschriften des Schulbusverkehrs hinzuweisen.

3. Verkehrsmäßige Abwicklung im Bereich des Neubaugebietes „Am Sportplatz“

Dem Ortsgemeinderat liegt der folgende Antrag der Fraktion Freie Wähler Dellfeld vor:

Bezüglich der verkehrsmäßigen Abwicklung im Bereich des Neubaugebietes während der Bauzeit, wurde in der Gemeinderatssitzung am 23.02.2021 u.a. eine Einbahnstraßen-Regelung erörtert. Die verkehrsmäßigen Belange sollten in einer der nachfolgenden Sitzungen modifiziert werden. Insbesondere sei hier die Befahrung der Straßen mit LKW's genannt.

Eine Einbahnstraßen-Regelung würde den Anwohnern Entlastung bringen. Gleichzeitig könnten Beschädigungen der Verkehrsanlagen vermindert werden.

Insofern ergeht Antrag nach § 30 Abs.4 GemO, eine entsprechende Einbahnstraßen-Regelung in Zusammenarbeit mit der Straßenaufsichtsbehörde zu treffen.

Frau Ortsbürgermeisterin Schindler weist auf die Zuständigkeit der Verwaltung (Verkehrsbehörde) hin. Der zuständige Sachbearbeiter ist bereits über die Angelegenheit informiert.

Eine Beschlussfassung erfolgt nicht.

4. Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Dellfeld

Dem Ortsgemeinderat liegt der folgende Antrag der Fraktion Freie Wähler Dellfeld vor:

Nachdem in der Vergangenheit vermehrt Nachfragen von Mitbürgern bezüglich der Tätigkeiten des Gemeinderates gestellt wurden, haben die Freien Wähler jeweils eine kurze Zusammenfassung der behandelten Themen incl. der getroffenen Beschlüsse auf ihrer Facebook-Seite sowie in ihrem Bekanntmachungs-Schaukasten veröffentlicht.

Um diese Sachverhalte allen Bürgern nahe zu bringen, sollte in der „Verbandsgemeinde Rundschau“ -Amtsblatt für die VG Zweibrücken-Land und deren Ortsgemeinden - zukünftig von unserer Gemeinde detaillierter über unsere Ratssitzungen berichtet werden. Als vorbildliches Beispiel hierzu könnte man die Veröffentlichung des Berichtes über die Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig vom 26.04.2021 nennen.

Pateiübergreifend könnten entsprechende gemeinsame Ausarbeitungen über unsere kommunalpolitische Arbeit im Amtsanzeiger erscheinen.

In einer Zeit, in der überall von Politikverdrossenheit gesprochen wird, sollte unsere Gemeinde die Initiative ergreifen und das kommunalpoli-

tische Interesse unserer Mitbürger durch regelmäßige umfangreichere Informationen wecken.

Es ergeht hierzu Antrag nach § 30 Abs. 4 GemO

Frau Ortsbürgermeisterin Schindler verweist darauf, dass die Unterrichtung der Einwohner über die Ergebnisse der Ratssitzungen eine Angelegenheit der Verwaltung ist.

Eine Beschlussfassung erfolgt nicht.

5. Schließung Bahnübergang Drehkreuz

Dem Ortsgemeinderat liegt der folgende Antrag der Fraktion Freie Wähler Dellfeld vor:

Durch einen entsprechenden Beschluss soll die Auflassung des Bahnüberganges seitens der Deutschen Bahn vollzogen werden.

Es wird folgendes zur Sache festgestellt:

Bereits mit Schreiben vom 17.01.2013 teilte die Deutsche Bahn/DB Netz AG unserer Gemeinde mit, dass sie die ersatzlose Schließung dieses Bahnüberganges in Erwägung zieht und die Gemeinde Dellfeld um Zustimmung hierfür bittet.

Pflichtgemäß wurde diese Anfrage in der am 07.03.2013 stattfindenden Sitzung des Gemeinderates, diesem zur Entscheidung vorgelegt. Der Ortsgemeinderat stimmte einer Schließung des Bahnüberganges nicht zu. Der Beschluss erfolgte einstimmig.

Aufgrund der Einsichtnahme in das nunmehr mit Datum 21.05.2021 veröffentlichte Planfeststellungsverfahren, wurde am 07.06.2021 festgestellt:

Mit Schreiben vom 11.12.2018 hat das Eisenbahnbundesamt den Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz um Durchführung des Anhörungsverfahrens gebeten. Der Landesbetrieb Mobilität hat daraufhin u. a. die Ortsgemeinde Dellfeld um Stellungnahme zu der beabsichtigten Auflassung des Bahnüberganges aufgefordert (über VG-Verw. ZW-Land).

Nach Prüfung stellte die Fraktion der Freien Wähler Dellfeld fest, dass dem Gemeinderat keine diesbezügliche Anfrage vorgelegt wurde. Somit konnte der erforderliche Beschluss durch den Gemeinderat nicht vollzogen werden.

Aufgrund der Zuständigkeit des Gemeinderates in dieser Angelegenheit, bittet die Fraktion der Freien Wähler Dellfeld um Akteneinsicht gem. § 33 Abs. 3 GemO zu diesem Vorgang. Insbesondere erstreckt sich das Unterrichtungsbegehren auf Datum, Wortlaut und Verfasser der im Namen der Gemeinde abgegebenen Stellungnahme. Um eine diesbezügliche Vormerkung als Tagesordnungspunkt gem. § 34 Abs. 5 GemO zur nächsten Gemeinderatssitzung wird gebeten.

Im Übrigen folgt die Fraktion der Freien Wähler dem einstimmig gefassten Beschluss des Gemeinderates vom 07.03.2013 und spricht sich im Interesse unserer Bürger für eine Beibehaltung des Bahnüberganges aus. Sollte eine Schließung des Überganges nicht mehr zu verhindern sein, weisen wir vorsorglich darauf hin, dass es notwendig erscheint, dass die Schließung des Bahnüberganges kommuniziert wird und der Zugang über die Schulstraße aus Gründen der Sicherheit versperrt werden sollte.

Frau Ortsbürgermeisterin Schindler erklärt, dass sie auf eine Anfrage der Verwaltung im Jahr 2017 auf den Ratsbeschluss von 2013 verwiesen habe und dass eine erneute Entscheidung nicht notwendig sei. Eine Anfrage des LBM zur gemeindlichen Stellungnahme im Jahr 2020 wurde durch die Verwaltung nicht weitergeleitet. Sie verwahrt sich gegen eine Unterstellung, dass sie dem Rat Dinge vorenthalte.

Ratsmitglied Karl Leiner sieht im Antrag der FWD keine solche Unterstellung und liest seine Aktennotiz über ein Gespräch mit dem Büroleiter Karl-Heinz Brügel von der Verwaltung vor. In diesem Gespräch bestätigte Herr Brügel, dass eine Aufforderung zur Stellungnahme vom 04.03.2020 nicht an die Gemeinde Dellfeld weitergeleitet worden sei. Für die Fraktion der Freien Wähler gibt er folgende Stellungnahme ab:

„Nach eingehender Überprüfung will die Fraktion der Freien Wähler auf eine rechtliche Aufarbeitung der Angelegenheit verzichten, zumal eine Schließung des Bahnüberganges im Nachhinein nicht mehr zu verhindern ist.“

Seitens der Ortsgemeinde sollten bezüglich der Schließung jedoch geeignete Sicherungsmaßnahmen getroffen werden. Außerdem sollte eine Instandsetzung des entlang der Bahngleise führenden Fuß- und Fahrweges zwischen Dellfeld und Falkenbusch erfolgen, um den Wanderern und Spaziergängern, die das Drehkreuz bislang nutzten, eine Möglichkeit zum Zugang zur Schulstraße und zur Bahnhofstraße zu gewähren.“

Eine Beschlussfassung erfolgt nicht.

6. Zustand des Waldweges oberhalb der Blockhütte

Dem Ortsgemeinderat liegt folgender Antrag der Fraktion Freie Wähler Dellfeld vor:

Bei der Begehung des aus der Klamm heraufführenden, von Spaziergängern und Wanderern stark frequentierten Weges, wurde festgestellt, dass entlang des Wegesrands mehrere abgestorbene Bäume nicht mehr standfest sind. Von weiteren Bäumen drohen herabhängende oder abgerissene Äste auf den Weg zu fallen. Einige Bäume liegen, teils unter Spannung, in einer Höhe von zwei bis drei Metern über dem Weg.

Selbst wenn eine Verkehrssicherungspflicht nicht bestehen sollte, dürfte es jedoch im Interesse unserer Gemeinde liegen, dass es dort

zu keinen Unfällen kommt; zumal entlang des Weges Rastplätze angelegt sind.

Wie in der Sitzung vom 23.02.2021 von Frau Schindler mitgeteilt, ist mit Hilfe von Gemeindemitgliedern, eine Instandsetzung der kleinen Brücke auf diesem Waldweg angedacht. Es würde sich durchaus anbieten, dass vorher die bestehenden Gefahrenstellen professionell beseitigt werden. Somit wäre sichergestellt, dass die instandgesetzte Brücke dadurch nicht beschädigt würde. Insbesondere würde die Herstellung des Weges eine Aufwertung der Wanderwege rund um Dellfeld mit sich bringen. Falls es sich um Gemeindegewald handelt ergeht diesbezüglich Antrag.

Ob hierzu eine teilweise Verwendung der Nachhaltigkeitsprämie von Euro 10.000,00 Verwendung finden könnte, sei in das Ermessen des Gemeinderates gestellt.

Frau Ortsbürgermeisterin Schindler verweist darauf, dass bereits entsprechende Arbeiten durch die Fa. Schimmeyer erledigt wurden. Das Eigentum der Ortsgemeinde erstreckt sich nur auf die Klamm, die angrenzenden Flächen stehen im Privateigentum.

Ratsmitglied Karl Leiner gibt folgende Stellungnahme ab:

„Lobenswert erscheint, dass nach unserem Antrag vom 07.04.2021 die größten Gefahrenstellen (über dem Weg liegende Baumstämme), bereits am 14. Mai 2021 durch die Fa. Schimmeyer beseitigt wurden. Zusammen mit einem Mitglied der Freien Wähler konnte sich H. Schimmeyer bereits Anfang April bei einer unverbindlichen Besichtigung über die bestehende Situation vor Ort informieren.“

Nach Ansicht der Freien Wähler sollten weitere Verbesserungen dieses malerischen Wegabschnittes erfolgen, so dass Dellfeld mit einem erstklassigen Wanderweg aufwarten könnte.“

Eine Beschlussfassung erfolgt nicht.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ehrung von Helfern im Hochwassergebiet an der Ahr
2. Forstwirtschaftsplan 2021
3. Brücke im Tal
4. Wanderwege in Großbundenbach
5. Lüftungsanlage in der Kindertagesstätte
6. Bürgerbegehren gegen Windkraftträder in Großbundenbach
7. Schaffung eines Neubaugebietes
8. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung
9. Dorfwettbewerb 2022

Großbundenbach, 11.08.2021

gez. Dieter Glahn, Ortsbürgermeister



GROSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de



HORN BACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 21.08.2021**, findet um **20.00 Uhr** in der Kindertagesstätte, Schulstr. 13, in Großbundenbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-2981120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen sucht für die kommunale Kindertagesstätte in Kleinsteinhausen

Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen, Sozialassistenten/innen (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit (34,75 Stunden) befristet als Krankheitsvertretung.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Sie verfügen über:

- Eine Berufsausbildung als Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder Sozialassistent/in
- Begeisterungsfähigkeit für Innovation und konzeptionelle Arbeit
- Soziale Kompetenz und eine positive und wertschätzende Grundhaltung
- Fähigkeit zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit Eltern
- Kontaktfreudigkeit, zuverlässiges und verbindliches Auftreten
- Zusatzausbildung im Bereich Frühpädagogik sollte vorhanden sein, bzw. die Bereitschaft zur Qualifikation und Fortbildung wird erwartet.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss-, Ausbildungs- und Arbeitszeugnissen, Weiterbildungszertifikate etc.) **bis spätestens 27.08.2021** an:

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Personalabteilung

Landauer Str. 18-20

66482 Zweibrücken

oder per E-Mail an info@vgzwland.de

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen

Bekanntmachung

Am Mittwoch, den 01.09.2021, findet um 19.00 Uhr im Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Trägerschaft der Kindertagesstätte
2. Bekanntgabe Eilentscheidung
3. Widmung von Verkehrsanlagen; „Hochwiese“
4. Benutzungsordnung „Emmerer Brunnen“
5. Bebauungsplan „Auf dem Alten Feld“
 - 5.1 Zustimmung zum Planentwurf
 - 5.2 Beschluss über die Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Nichtöffentlich

6. Abschluss eines Erschließungsvertrages
7. Grundstücksangelegenheiten

Kleinsteinhausen, 23.08.2021

gez. Wagner

Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen

über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Auf dem Alten Feld“ gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) sowie über die Gelegenheit zur öffentlichen Unterrichtung und Äußerung gemäß § 13 b i.V.m. § 13 a Abs. 3 Nr. 2 BauGB

Der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen hat gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in Verbindung mit § 13 b BauGB in der Sitzung am 13.07.2021 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Auf dem alten Feld“ beschlossen. Die Aufstellung erfolgt gemäß § 13b i.V.m. § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren. Gemäß § 13 a i.V.m. § 13 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Ziel und Zweck der Planung ist die Ausweisung eines Baugebietes für Wohnbebauung. Der voraussichtliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Grundstücke Plan-Nrn. 52/23, 152, 152/2, 153, 322, 323, 324, 1692, 1692/2, 1693, 1705, 1707, 1708, 1710 sowie teilweise die Grundstücke Plan-Nrn. 52/22 (Brunnenweg), 325/3, 325/4 und 327 der Gemarkung Kleinsteinhausen. Der Geltungsbereich kann auch der abgebildeten Lageskizze entnommen werden.

Gemäß § 13 a Abs. 3 Nr. 2 BauGB wird der Öffentlichkeit in der Zeit vom 30.08.2021 bis einschließlich 10.09.2021 Gelegenheit gegeben, sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Bauabteilung, über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung zu unterrichten und sich zur Planung zu äußern.

Zweibrücken, den 23.08.2021

gez. Björn Bernhard

Bürgermeister

Anlage:

Lageskizze des Geltungsbereiches



meinde nach Maßgabe des Bauordnungsrechts Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre hätte begonnen werden dürfen, sowie Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

§ 4**Inkrafttreten und Außerkrafttreten der Veränderungssperre**

Diese Veränderungssperre tritt mit ihrer Bekanntmachung gemäß § 16 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft. Die Geltungsdauer der Veränderungssperre bestimmt sich nach § 17 BauGB.

Hinweise:

Aufgrund der Vorschriften des § 18 Abs. 2 Satz 2 und 3 BauGB über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre nach § 16 und des § 18 Abs. 3 BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgerechter Geltendmachung wird hingewiesen.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 24 Abs. 6 Gemeindeordnung (GemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder
2. vor Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet, oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Ortsgemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. 2 GemO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Kleinsteinhausen, den 23.08.2021

gez. Martina Wagner, Ortsbürgermeisterin

Anlage:

Lageplan mit Begrenzung des Geltungsbereichs

Satzung der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen über die Veränderungssperre für den Bereich des Bebauungsplanes „Auf dem alten Feld“ vom 23.08.2021

Auf Grund der §§ 14, 16, 17 Abs. 1 Satz 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), in der derzeit gültigen Fassung, in Verbindung mit § 24 Gemeindeordnung von Rheinland-Pfalz (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), in den derzeit gültigen Fassungen, hat der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen in seiner Sitzung am 13.07.2021 die Satzung über die Veränderungssperre im Bebauungsplangebiet „Auf dem alten Feld“ beschlossen, die hiermit öffentlich bekanntgemacht wird.

§ 1**Zu sichernde Planung**

Der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen hat in seiner Sitzung am 13.07.2021 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Auf dem alten Feld“ beschlossen. Zur Sicherung der Planung für dieses Gebiet wird die Veränderungssperre erlassen.

§ 2**Räumlicher Geltungsbereich**

Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre entspricht dem räumlichen Geltungsbereich des künftigen Bebauungsplanes „Auf dem alten Feld“. Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre liegt in der Gemarkung Kleinsteinhausen und beinhaltet nachfolgende Grundstücke mit den Flurstücksnummern

52/23, 152, 152/2, 153, 322, 323, 324, 1692, 1692/2, 1693, 1705, 1707, 1708, 1710

sowie teilweise die Grundstücke mit den Flurstücksnummern 52/22, 325/3, 325/4 und 327.

Die Begrenzung des räumlichen Geltungsbereiches ist im beiliegenden Lageplan dargestellt. Der Lageplan ist Bestandteil der Satzung.

§ 3**Rechtswirkungen der Veränderungssperre**

(1) In dem von der Veränderungssperre betroffenen Gebiet dürfen

1. Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden;
2. erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden.

(2) Wenn überwiegend öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden. Die Entscheidung trifft die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Ortsgemeinde.

(3) Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Vorhaben, von denen die Ortsge-



**MAUSCHBACH**

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

**RIEDELBERG**

Ortsbürgermeister Christian Schwarz
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Grundschule Vinningen**Anmeldung von Schulanfängern für das Schuljahr
2022/23**

An der Konrad-Adenauer-Schule Vinningen können Kinder, die vor dem 1. September 2022 das sechste Lebensjahr vollenden, zur Einschulung im Schuljahr 2022/23 angemeldet werden. Die Kinder müssen für den Schulbesuch die erforderliche geistige und körperliche Reife besitzen. Diese Entscheidung treffen die Schulleitung und die Primarstufenleitung im Benehmen mit dem Schularzt.

Der Anmeldetermin ist am Mittwoch, den 15.09.2021 von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Mehrzweckraum (Erdgeschoss) der Konrad-Adenauer-Schule, Rehbergstraße 17, 66957 Vinningen.

Die Anmeldung muss in Begleitung des Kindes erfolgen.

Bei der Anmeldung legen Sie bitte die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch oder den Aufnahmebescheid/ Registerschein und eine Bestätigung Ihres Kindergartens über den Kindergartenbesuch vor.

**ROSENKOPF**

Ortsbeigeordnete Maria Fier
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0176/40546698

**WALSHAUSEN**

Ortsbürgermeister Gunther Veith
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Nachruf

Am 19. Juli 2021 verstarb Herr

Erich Bruck

im Alter von 93 Jahren.

Der Verstorbene war von Juni 1969 bis Juni 1994 Mitglied des Ortsgemeinderates Walshausen. In der Zeit von Juni 1969 bis Juni 1974 übte er das Amt des Ortsbeigeordneten und von Juli 1979 bis Juni 1994 das Amt des Ortsbürgermeisters der Gemeinde Walshausen aus.

Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit hat er sich stets für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Ortsgemeinde Walshausen Gunther Veith Ortsbürgermeister	Für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land Björn Bernhard Bürgermeister
--	---

**WIESBACH**

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

**NICHTAMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE****Gottesdienste der katholischen
Kirchengemeinde Heilige Elisabeth**

Sa., 28.08.2021

18.00 **St. Peter:** Heilige Messe

So., 29.08.2021

8.30 **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe

9.00 **St. Pirmin:** Heilige Messe

10.30 **Heilig Kreuz:** Heilige Messe

18.00 **St. Johann:** Wortgottesfeier

**Aktionsplan Klimaschutz
des Landkreis Südwestpfalz****Baumpflanzaktion wird auch 2021 fortgesetzt**

Wie bereits bei der ersten Baumpflanzaktion im vergangenen Jahr angekündigt, setzt der Landkreis Südwestpfalz die Aktion auch in diesem Jahr fort. Diesmal werden 100 Birnbäume an interessierte Bürgerinnen und Bürger im Landkreis verschenkt. Zusätzlich gibt es auch wieder eine insektenfreundliche Blümmischung, mit einheimischen Wild- und Kulturpflanzen.

Die ersten 100 Haushalte, die sich melden, können einen Birnbaum einer alten pfälzischen Sorte erhalten. Da von großem Interesse auszugehen ist, bittet der Landkreis um Verständnis dafür, dass pro Haushalt nur ein Baum abgegeben werden kann.

Ausgeschlossen von der Baumpflanzaktion sind sowohl die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kreisverwaltung, als auch Haushalte, die bereits bei der letztjährigen Aktion berücksichtigt wurden.

Die Baumpflanzaktion ist ein Baustein des vom Kreistag beschlossenen Aktionsplans Klimaschutz. „Damit leisten wir einen Beitrag zum Klimaschutz und verknüpfen die Baumpflanzaktion auch mit Artenschutzaspekten, indem wir zusätzlich ein Samenpäckchen mit dazu geben“, sagt Landrätin Dr. Ganster.

„Auch wenn die Obstbaumpflanzung nur einen kleinen Bestandteil des Aktionsplans Klimaschutz darstellt, geht es bei dem Klimaschutz um jedes einzelne Gramm des klimawirksamen Kohlenstoffdioxids, welches die Obstbäume der Atmosphäre entziehen und dafür Sauerstoff abgeben“ betont Landrätin Dr. Ganster. Gleichzeitig dienen die Bäume als Lebensraum und Nahrungsgrundlage für unsere heimische Vogel- und Insektenwelt.

Ab 15. September kann über die Homepage des Landkreises eine Interessenbekundung abgegeben werden. Ein entsprechendes Formular wird dort zu diesem Termin eingestellt. Die ersten 100 Meldungen werden dann benachrichtigt und erhalten einen Birnbaum und ein Päckchen mit Wildblumensamen. Die Ausgabe der Bäume ist für Ende Oktober/ Anfang November geplant, der genaue Termin wird noch mitgeteilt.

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz**Online Seminar „Blühende Stauden im
naturfreundlichen Garten“**

Blühende Stauden im Garten sind ein wunderschöner Anblick. Welche Stauden für einen naturfreundlichen Garten geeignet sind und zudem das Auge mit den verschiedensten Blüten erfreuen, darüber wird Heiko Hübscher, Leiter Rosengarten Zweibrücken, informieren. Termin: 15.09.2021, 19 Uhr. Die Teilnahme ist auf 20 Personen begrenzt. Zur Teilnahme wird ein PC oder Tablet mit Kamera und Mikrofon benötigt und eine kostenlose Software (WebEx) für Online Konferenzen. Details zur Veranstaltung und den Link für die Teilnahme erhalten Sie nach der Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle. Anmeldung bitte per E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de. Für weitere Fragen: Tel. 06336 1414. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Alterskameraden der Feuerwehren**Einladung**

Zu unserem diesjährigen Grillfest, am **Samstag, dem 04. September 2021**, bei Manfreds Bistro am Tennisplatz in Contwig, laden wir alle Mitglieder und Freunde der Alterskameraden ganz herzlich ein. Das Grillfest beginnt um 11:30 Uhr.

Um besser planen zu können bitten wir Sie um Mitteilung bis 31.08.2021, ob Sie zu unserem Grillfest kommen können. Mitteilungen bitte am Karl-Heinz Stauch, Telefon: 06332-5732, oder an Karl

Christmann, Telefon: 06334-1382. Dort können Sie sich auch melden, wenn Sie eine Fahrtgelegenheit zum Grillfest brauchen. Wir veranlassen dann das Notwendige.

Wir freuen uns sehr, Sie bei unserem Grillfest begrüßen zu können.

Die Vorstandschaft.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 29.08. – 10.00 Uhr, Pfr. C. Limbach

Anschließend ab 11.00 Uhr, Tocca Tag: Die Toccatina in d-moll von Bach und mehr... mit Benedikt Schwarz an der Orgel

Gottesdienst in der Matthiaskirche

Sonntag, 05.09.-11.15 Uhr mit Taufe, Pfr. Seel

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 02.09.2021

Vormittags Krankenkommunion in Bechhofen

Samstag, 04.09.2021

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.30 Uhr Vorabendmesse in Reifenberg

Sonntag, 05.09.2021

09.00 Uhr hl. Messe in Labach

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Dienstag, 07.09.2021

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

19.30 Uhr Treffen im Pfarrheim im Rahmen der ökumenischen Bibelwoche in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. - Mi 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief ist der 30. August. Messbestellungen können dann nicht mehr angenommen werden!

Der Pfarrbrief umfasst dann den Zeitraum 11. September - 12. November

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / **eMail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, **eMail:** anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, **eMail:** steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, **eMail:** lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

Herzliche Einladung zum Pfarrfest in Bechhofen

Am Samstag, den 28.08.2021 um 16.30 Uhr beginnen wir mit einem Kaffeenachmittag, um 18.30 Uhr ist die Vorabendmesse Die Abgabe der Getränke und Speisen ist kostenlos, eine Spendenbox zu Gunsten des Kaplanprojektes wird aufgestellt!

Ausflug des Kneipp-Vereins

Der Kneipp-Verein lädt herzlich zu einer Halbtagesfahrt am 18. September 2021 ins Glantal ein.

Abfahrt ist um 12.30 Uhr vor dem Anwesen Bold in der Hauptstraße. Nach einer Führung auf dem Remigiusberg treffen wir uns zum abschließenden Picknick im Pfarrgarten von Theisbergstegen.

Anmeldung bei Christa Kohler (06372-8278).

Es gelten die momentan gültigen Corona-Vorschriften (3G-Regel.)



Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Samstag, den 04. September 2021 um 18.00 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den geschäftsführenden Vorstand
2. Totengedenken
3. Bericht des geschäftsführenden Vorstands
4. Berichte der Spartenleiter
5. Kassenberichte des geschäftsführenden Vorstands
6. Berichte der Kassenprüfer
7. Entlastung des Gesamtvorstandes für die Kalenderjahre 2019 und 2020
8. Neuwahlen
9. Bestätigung der Auftragserteilung für die Sanierung von zwei Tennisplätzen
10. Verschiedenes

Der geschäftsführende Vorstand

Nadja Hartmann

Michael Scherer

Hans-Joachim Morsch



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 29.08.2021

10.30 Uhr: Amt als Jgd. für Alois und Rita Scherthan sowie Amt als 1. Sterbeamt für Alois Sefrin

Dienstag, 31.08.2021

09.00 Uhr: Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst

19.00 Uhr: Amt für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige

Mittwoch, 01.09.2021

19.00 Uhr: Amt für die Gemeinde

Freitag, 03.09.2021

18.00 Uhr: Eucharistische Anbetung (Beichtgelegenheit)

19.00 Uhr: Amt als 1. Sterbeamt für Christoph Ohlinger

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis **Mittwoch 13.00 Uhr** erforderlich.

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 28.08.2021

Kein Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 30.08.2021-03.09.2021

Dienstag, 31.08. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 01.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716,

Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach**

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche - siehe unter Hornbach

Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 05.09. - 09.00 Uhr, Pfr. Seel

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach**

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 29.08.2021

10:00 Uhr - Konfirmationsgottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 05.09.2021

10:00 Uhr Konfirmationsgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen**

Sonntag, 29.08.2021

9.00 Uhr: Amt für die Pfarrei

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis **Mittwoch 13.00 Uhr** erforderlich.

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 30.08.2021-03.09.2021

Dienstag, 31.08. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 01.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Gottesdienst am Samstag, 28.08.

14:30 Uhr Bottenbach Taufgottesdienst Stöß

18:00 Uhr Bottenbach

Prot. Kirchengemeinde Contwig-Stambach

Sonntag, 29.08.2021, 13. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst in Stambach

10.00 Uhr Gottesdienst in Contwig

Pfarrer Schmitt

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 0178/8507993

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.**Wanderung auf dem Dreiherrensteinweg**

Der Pfälzer-Waldverein Contwig unternimmt am Sonntag, dem 29. August 2021 eine Wanderung auf dem Dreiherrensteinweg bei Petersberg. Die Tour startet an der Kirche in Petersberg und geht Richtung Kreuztalweiher. Weiter geht es durch die Teufelsklamm, am Wasserfelsen und an der Mariengrotte- Eulenkirche vorbei zurück zum Ausgangspunkt. Die von Franz Bernecke geführte Tour ist ca. 9 km lang. Für die Rast ist Rucksackverpflegung geplant. Es findet keine gemeinsame Schlussrast statt. Die Abfahrt am Marktplatz Contwig ist für 9:30 Uhr festgelegt. Gäste sind herzlich willkommen. Auf Grund der Corona-Pandemie können wir zurzeit leider **keine Mitfahrgelegenheit** anbieten.

Monatsversammlung

Wir laden unsere Mitglieder recht herzlich zu unserer Monatsversammlung am Montag, dem 30. August 2021 um 20:00 Uhr in unser Wanderheim am Mühlberg ein. Auf der Tagesordnung steht die Planung des traditionellen Leberknödelessen am Kerwemontag dem 13. September 2021 und der anstehenden Wanderungen. Wir bitten unsere Mitglieder um zahlreiche Teilnahme.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.**Spiele am Wochenende**

Sonntag, den 29.8.2021

12:00 Uhr (B-Klasse) SV Palatia Contwig II – SV Bottenbach

15:00 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I – FK Petersberg

**DELLFELD****Prot. Kirchengemeinde Dellfeld****Präparanden-Infoabend**

Für alle neuen PräparandInnen (evangelische, ebenso wie noch nicht getaufte, aber interessierte Jugendliche im Alter von ca. 12 Jahren aus unserer Pfarrei Dellfeld und Nünschweiler-Windsberg-Walshausen mit ihren Eltern findet am **Dienstag, dem 7. Sept. um 17.30 Uhr im Prot. Gemeindehaus in Windsberg** (Hochwaldstr. 22a) ein **Infoabend** mit Wissenswertem rund um die Konfirmation und die Vorbereitungszeit darauf statt. Unsere kirchliche Arbeit mit und für Jugendliche in der 1,5-jährigen Präparanden- und Konfirmandenzeit bietet Euch Kids die Gelegenheit in fröhlicher Gemeinschaft miteinander Glauben jugendgemäß zu erleben und spielerisch etwas über die wichtigsten Werte und Inhalte des Christentums zu lernen. Dabei wollen wir auch Antworten auf Eure eigenen wichtigen Lebensfragen finden. Wir nehmen uns Zeit, miteinander zu ergründen, was der christliche Glaube in der Welt von heute bedeutet und wie er uns segensvoll stärkt und Orientierung geben kann für den ganz normalen Lebensalltag - auch Euch Jugendlichen in Schule und Familie. Wir freuen uns als Kirchengemeinde, die jungen Menschen in unserer Mitte willkommen zu heißen und auf einem Stück ihres Lebensweges begleiten zu dürfen!

19:00 Uhr Großsteinhausen mit Konfirmation von Maurice Burkhart-Beck

Es gelten besondere Hygienemaßnahmen und ihre Kontaktdaten werden erfasst.



HORN BACH

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 29.08.2021, Kein Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 30.08.2021-03.09.2021

Dienstag, 31.08. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 01.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 29.08. – 10.00 Uhr, Pfr. C. Limbach

Anschließend ab 11.00 Uhr, Tocca Tag: Die Toccata in d-moll von Bach und mehr... mit Benedikt Schwarz an der Orgel

Sonntag, 05.09. – 10.00 Uhr, Pfr. Seel

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

CDU Ortsverband Hornbachtal

Die nächste Vorstandssitzung findet statt am Montag, 30.08.2021, um 18.30 Uhr, im Bürgerhaus / Pirminiushalle Hornbach.

Landfrauenverein Hornbach Einladung zum gemütlichen Beisammensein

Liebe Mitglieder,

nach langer Corona-Pause möchten wir uns gerne wieder einmal treffen, austauschen und das weitere Vorgehen gemeinsam besprechen. Hierzu laden wir euch, am Donnerstag, den 09.09.2021 um 19.00 Uhr ins Sportheim ein, um einen gemütlichen Abend zu verbringen.

Anmeldung bitte bei Hilde Reschke (Tel: 06338-456) oder Irmgard Seegmüller (Tel: 06338-1662).

Die derzeit geltenden Corona-Regeln sind zu beachten. Auf Euer kommen freut sich die Vorstandschaft sehr.



KLEINSTEINHAUSEN

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung der Echoschützen Kleinsteinhausen e.V.

Die Mitgliederversammlung der Echoschützen Kleinsteinhausen e.V. findet am Freitag, den 03. September 2021 um 20:00 Uhr in den Vereinsräumen im Dorfgemeinschaftshaus in Kleinsteinhausen statt. Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden

3. Bericht des Kassenwarts
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache über die Berichte
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge können bis 27.08.2021 schriftlich beim 1. Vorsitzenden, Ludger Grünfelder, eingereicht werden.

Einladung zur Waldbegehung

Die Gemeinde Kleinsteinhausen lädt ihre Bürger zur Waldbegehung mit Försterin Maria Jäger am Samstag, 04. September 2021 ein. Treffpunkt ist um 10:00 Uhr an Kläranlage.

Thema sind die Aufforstungsmaßnahmen Zukunftswald und alle Fragen rund um die Waldbewirtschaftung.

Frau Jäger beantwortet gerne ihre Fragen zum Thema Wald.

Wir hoffen auf rege Teilnahme aus der Bevölkerung.



MAUSCHBACH

Einladung zum 1. Bürgerworkshop



! Starkregenvorsorge !

Die Ortsgemeinde Mauschbach hat die Aufstellung eines Örtlichen Hochwasservorsorgekonzeptes beschlossen. Ein wichtiger Baustein davon ist die Bürgerbeteiligung!

Die Ortsgemeinde Mauschbach lädt deshalb alle Bürgerinnen und Bürger zum 1. Bürgerworkshop an die Grillhütte (Festzelt) ein. Dort wird das Ingenieurbüro Dilger, Dahn allgemeine Informationen zum Vorsorgekonzept und für die Ortsgemeinde spezifische Gefahrenpunkte darstellen.

Erster Bürgerworkshop:

Donnerstag, 02.09.2021 um 18:30 Uhr
Grillhütte Mauschbach (Festzelt)

Nutzen Sie diese Chance um sich aktiv in den Prozess einzubringen. Nur durch gemeinsames Engagement können zielführende Lösungen für die Ortsgemeinde Mauschbach erarbeitet und realisiert werden. Bitte bringen Sie, sofern vorhanden, Bildmaterial zu vergangenen Hochwasser- und Starkregenergebnissen mit.



Starkregen kann jeden treffen – schützen wir uns jetzt!

Ortsgemeinde Mauschbach, 06.08.2021



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 28.08.2021

Kein Gottesdienst

Die Kath. Öffentliche Bücherei ist ab Samstag, 04.09.2021 wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet:

Samstag von 13.30 – 15.00 Uhr und nach dem Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 30.08.2021-03.09.2021

Dienstag, 31.08. von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr; Mittwoch, 01.09. von 09.00 Uhr – 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Donnerstag, 02.09.2021

Vormittags Krankenkommunion in Wiesbach

Samstag, 04.09.2021

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.30 Uhr Vorabendmesse in Reifenberg

Sonntag, 05.09.2021

09.00 Uhr hl. Messe in Labach

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Mi 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief ist der 30. August. Messbestellungen können dann nicht mehr angenommen werden!

Der Pfarrbrief umfasst dann den Zeitraum 11. September - 12. November

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)

Büchereiausleihe: Mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach:

Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 29.08.2021

10:00 Uhr - Konfirmationsgottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 05.09.2021

10:00 Uhr Konfirmationsgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.

Ihr Pfarrer,

M. Unbehend

SC "Mach mit – bleib fit" e.V. Wiesbach

Einladung zur Generalversammlung

Am Freitag, den 10. September 2021 um 17.30 Uhr findet im „Wiesbacher Hof“, im Kaminzimmer, unsere diesjährige Generalversammlung statt, zu der wir **alle Mitglieder** recht herzlich einladen. Corona-Auflagen sind zu beachten.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Aussprache zu 2 und 3
5. Genehmigung des Kassenberichtes und Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
8. Verschiedenes

Jedem Mitglied steht das Recht zu, Anträge einzubringen. Diese Anträge sind bis spätestens acht Tage vor der Versammlung schriftlich und begründet beim Vorstand einzureichen.

Die Vorstandschaft

VERLAGSMITTEILUNGEN

Hinweis vor den Wahlen

An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie, von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

HEIMAT NEU ENTDECKEN



Treffpunkt
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
 Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
 sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine,
 sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
 buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €

Haustiere sind nicht erlaubt!



**ZUVERLÄSSIGE
BEILAGENVERTEILUNG**
gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63



biess

25% Rabatt
auf alle Neuanlagen

**Individuelle Beratung
und Gestaltung**
Gerne machen wir Ihnen
ein Angebot.

Termine unter:
06395/8465 oder
info@grabmale-biess.de

Industriestr. 11 - 66981 Münchweiler
www.grabmale-biess.de



Abschied nehmen



*Die aber am Ziel sind,
haben den Frieden.*

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Hans Gerhard Bischoff

Herr Bischoff war von 2002 bis 2014 Presbyter der protestantischen Kirchengemeinde Bechhofen und Mitbegründer des Fördervereins der Kirche.

Wir werden unseren Ehrenpresbyter und seine menschliche und freundschaftliche Art sehr vermissen und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Presbyterium und Förderverein
der prot. Kirchengemeinde Bechhofen**

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Raquet
Bestattungen

📍 Am Dreiherrenstein 23, 66989 Petersberg

☎ (0 63 34) 98 32 79

🌐 info@raquet-bestattungen.de



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.





mit Duo- & Halbmarathon



DURCHSTARTEN – MITMACHEN – DABEI SEIN!

Läuferlebnis Deutsche Weinstraße

Start und Ziel im pfälzischen Bockenheim (Landkreis Bad Dürkheim). Die anspruchsvollen Laufstrecken führen durch die reizvolle Landschaft des Weinbau-, Urlaubs- und Naherholungsgebietes Deutsche Weinstraße. Durch romantische Weindörfer, hin zum Dürkheimer Riesenschwein, vorbei an 2.000 Jahre alten Zeugen der Weingeschichte und wieder ins Land der Leiningener Grafen.

Elf Verpflegungsstellen (einschl. Start und Ziel) an denen selbstverständlich auch Pfälzer Wein angeboten wird.

In den Gemeinden an der Laufstrecke präsentieren sich die Sport- und Kulturvereine den LäuferInnen sowie den Zuschauern und werden die erwarteten 30.000 Gäste bestens mit Pfälzer Spezialitäten, Weinen und spritzig frischen Jahrgangssekten bewirten.



INFOS & ADRESSE

- Veranstalter:** Landkreis Bad Dürkheim
Ausrichter: TSV Bockenheim | TSG Grünstadt
Start & Ziel: Haus der Deutschen Weinstraße in Bockenheim
Startzeit: 10:00 Uhr Marathon, Duo-Marathon und Halbmarathon

Kreisverwaltung Bad Dürkheim

Marathon Deutsche Weinstraße
 Philipp-Fauth-Straße 11 · 67098 Bad Dürkheim
 Telefon: 06322 961-1015 (ab 14:00 Uhr)



info@Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de
 www.Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de
 facebook.com/MarathonDeutscheWeinstrasse



Mein Traumurlaub

an der Mecklenburgischen Seenplatte



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen **FERIENPARK LENZ**

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE



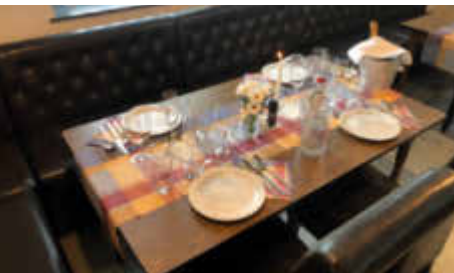
LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



KONZERTE, COMEDY, KABARETT, JAZZ

GENUSS & ENTSPANNUNG.



EINZIGARTIG! TEAM & SERVICE VON A-Z.

Birkenhof
Family Lodge
& Biergarten

DIE EVENTLOCATION

25 Jahre Erfahrung im Event & Business Bereich

Bahnhofstraße 34
66509 Rieschweiler
Tel.: 06336 206

www.Urlaub-Birkenhof.de

HOCHZEIT, GEBURTSTAG ODER EINFACH FEIERN!



FERIENZIMMER & FERIENWOHNUNGEN. ERHOLUNG PUR!

INSPIRATION FÜR EINEN ERFOLGREICHEN TAG.





Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

✓ Hauswirtschaft ✓ kostenlose Beratung
✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470 🌐 humanitas-pflege.de

BRENNHOLZ

getrocknet aus Kantholz-Abschnitten
Jetzt Vorrat für den Winter sichern
Preis und Lieferzeit auf Anfrage
Telefon 06336 / 9112390 julia.reischmann@wr-holzverpackungen.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de





Weitere Stellen finden Sie online

JOBS IN IHRER REGION

Suche Haushaltshilfe für einen Seniorenhaushalt in Bechhofen für jeweils 4-5 Std. an 5 Tg./Woche (insges. ca. 16-20 Std./Woche). Zu Ihren Aufgaben zählen Grundversorgung mit Mahlzeiten, einkaufen sowie alle anfallenden häuslichen Tätigkeiten u. eventuell leichte Pflegeunterstützung wie Rücken einreiben
Bezahlung: 12,- €/Std. - Tel. 0681 68601988.

Dr. med. vet. **Arnold Bonitz** prakt. Tierarzt

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir eine
tiermedizinische Fachangestellte (m/w/d)
in Vollzeit
Reinigungskraft (m/w/d)
auf 450,- € Basis

info@tierarzt-bonitz.de | Tel: 06338 / 10 27
www.tierarzt-bonitz.de



Vermessungs- und Katasterverwaltung Rheinland-Pfalz
DEINE KOORDINATEN FÜR DIE ZUKUNFT – KARRIERESTART 2022



Auszubildende gesucht!
Geomatiker/-in (m/w/d)
bei den Dienststellen der Vermessungs- und Katasterämter in Alzey, Bernkastel-Kues, Birkenfeld, Daun, Kusel, Landau in der Pfalz, Mayen, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens, Simmern (Hunsrück), St. Goarshausen, Westerburg und beim Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation in Koblenz

Kombiniert Studieren – Studieren mit Gehalt
Bachelorstudiengang „Geoinformatik und Vermessung“
kombiniert mit der Laufbahnausbildung für das dritte Einstiegsamt im vermessungs- und geoinformationstechnischen Dienst

Weitere Informationen und Bewerbungsfristen:
www.lvermgeo.rlp.de > Karriere & Ausbildung > Wir bilden aus




LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
für die VG Zweibrücken in Contwig

Jetzt
bewerben



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden
• Althornbach • Batsch • Beckhofen • Cönnig • Gailhof • Gehringsen • Großbundenbach • Großbundenhausen • Hirtzbach • Kallweiler • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal • Kallweilertal

Sie sind jede Woche am Donnerstag für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800
oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Finden Sie den passenden
Job in Ihrer Region!



SEIT ÜBER 70 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



**OHLINGER
METALLBAU
SCHÜCO**

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagentoren • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123 fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de



**LOU
HOFFNER
Live**

SCHLAGERABEND IM BIRKENHOF

**01.09.2021
19:30 UHR**

Birkenhof
Family Lodge
& Biergarten
Die Eventlocation

Tickets und Infos unter
Tel: 06336 206 oder
www.urlaub-birkenhof.de
Bahnhofstraße 34, 66509 Riesweiler



**ISB/WFG-
Beratungstag**

Mittwoch, 1. September 2021

Veranstaltungsinformationen:

Individuelle Einzelgespräche, 10 bis 16 Uhr
Die einstündigen Beratungsgespräche mit den ISB-Fachleuten werden virtuell über Microsoft Teams durchgeführt. Die Teilnahme ist kostenlos. Bitte melden Sie sich über folgenden Link an:
www.wfg-suedwestpfalz.de/isb-beratungstag-sep21/
Anmeldung bis Montag, 30. August 2021, 12 Uhr

Veranstalter: Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) und Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

In Kooperation mit:

ISB Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz

WFG Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz



**Hundeeziehung mit
HOLGER SCHÜLER**

**DIE NEUE
LIVE-SHOW**

**17.09.2021
19:30 UHR**

LEHREICH in WITZIG




LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

WOHNEN
IN IHRER REGION



wohnen-regional



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882
Tel.: 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Repräsentatives Einfamilienhaus zum Kauf gesucht!

Kaufpreis ist offen, die Immobilie muss gefallen! Ich freue mich über Ihren Anruf. **Ihre Maklerin Angela Blume 0174/8599654, a.blume@garant-immo.de**



GARANT IMMOBILIEN Tel. 0631/89 29 75-17 www.garant-immo.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Metzgerei Huber bei.

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial



SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Gültig vom 30.8.2021 bis 4.9.2021

**Elnett
Haarspray**
250 ml
verschiedene Sorten



2,89 €

**Head&Shoulders
Schampoo**
ab 250 ml
verschiedene Sorten



2,99 €

**Pringles
Chips**
200 g
verschiedene Sorten



1,39 €

**Ritter Sport
Schokolade**
100 g
verschiedene Sorten



0,69 €



**Regina
Toilettenpapier**
3 lag.
verschiedene Sorten

1,88 €



**Kitekat
Katzennass-
futter**
400 g Dose
verschiedene
Sorten

0,39 €



Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

VERKAUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma NORMA Lebensmittelfilialbetrieb bei.

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken



HEIZÖL + DIESEL

0 63 32 / 90 63 60

-Anzeige-

Packen wir's an!

CDU

Florian Bilic

Für Sie in den Bundestag.

Ich habe immer ein offenes Ohr für Sie!

Der direkte Kontakt zu Ihnen ist mir sehr wichtig. Wenn Sie etwas auf dem Herzen haben, ganz egal ob Fragen, Anmerkungen oder Probleme, dann melden Sie sich gerne bei mir.

CDU Kreisverband Pirmasens
Herrn Florian Bilic
Luisenstraße 39
66953 Pirmasens

www.florianbilic.de
+49 177 630 4696
kontakt@florianbilic.de



Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.